



NATIONAL OPEN UNIVERSITY OF NIGERIA
Faculty of Arts
University Village, Nnamdi Azikiwe Express Way,
Plot 91, Cadastral Zone, Jabi, Abuja
2020_2 Examinations

Programme: BA Islamic Studies
Course Code: ARA383
Course Title: Translation: English/Arabic
Credit Unit: 2.0 Units
Time Allowed: 2hrs.

Instruction to Candidates: Answer Question No. THREE (3) and any other two (2), questions. Question number THREE is COMPULSORY.

1. Explain the concept of translation and discuss the bases for its various perspectives. (20marks, 35minutes)
2.
 - a. Distinguish between translation and interpreting. (10marks, 15minutes)
 - b. Discuss the significance of translation to culture and civilization. (10marks, 20minutes)
3. Explain the following terms as they relate to translation:
 - Borrowing
 - Calques
 - Equivalence
 - Modulation
 - Adaptation. (30marks, 50minutes).
4. Mention and discuss the areas where cultural linguistic problems may manifest in English-Arabic translation (20marks, 35minutes)